

性別平等專刊

前言

本期性平專刊之專題:「可讀·性—臺灣性別文學變裝特展」帶民眾認識性別文學作品、激發對社會框架的反思、進而對多元性別的包容和尊重;另外,「百年情書·文協百年特展」紀念臺灣文化協會成立,為百年文化運動的起點,知識分子使盡方法,向大眾傳遞一封一封「啟蒙」的情書,現場展出活躍於30年代樂壇的女性聲樂家林氏好相關文物,讓民眾穿越時空接觸不同領域知識分子的思維及女性知識份子參與文化運動之紀錄。

本館於3~7月聘請女性講師之講座,講座議題除了以女性視角分享跨國文化經驗之外,同時關心女性因多重弱勢身分交織,可能遭受多重歧視,如高齡失智女性、聽障女童...等等,本期講座融合性別平權及文化平權的概念,針對熟齡者主題講座,以期指引熟齡女性擴展熟齡人生之寬度並發揮創意,本館致力於各種有關性別主題的文學講座,建立性別平權的文化環境。

一、110年3~7月展覽與活動

(一) 可讀·性—臺灣性別文學變裝特展

1. 名稱：可讀·性—臺灣性別文學變裝特展
2. 展出時間：110年4月1日~111年2月6日
3. 展示地點：國立臺灣文學館一樓展覽室C
4. 文案內容：

國立臺灣文學館規劃以性別議題的展覽，說明文學總是走在社會之前的「性別」變革故事。文學，總有敏感的寫作者不屈從陳年的兩性舊規，會拋出對於男女權力、愛戀、情欲的新思維，攪動社會轉動方向。

展覽將陪您回望臺灣曾經只容許男尊女卑、男歡女愛的超穩定框框，轉變為我們現在多元包容、彼此尊重的過程。故事會從古老的時代說起，那時女性的自由仍受困在禮教桎梏，唯有寄託超自然的傳說才能抗議。而後日本殖民時代，女性的壓抑稍稍得到同情，可惜只能零星的發音，多半還待男性聲援。

戰後的大量移民，女力文學大隊為臺灣示範什麼是女性的娟秀才華，但也是有不乖的情慾和同性書寫，想翻越父兄權威的高牆。終於，各種嘗試都在解嚴之後開放，辦雜誌、上街頭、立法律，盡情的寫作迸發成社會的力量。

5. 促進性別平等：

本展覽從清代關於女性小說說起，歷時日治時期、解嚴前後，乃至如今多元性別，並展出多位作家的作品、個人器物、影像等，性，可讀，也能動。「可讀·性」特展，是臺灣文學對於生理器官流轉在父權、婦權與賦權之間的感受，從暗黑到光亮，得來不易。

6. 參與情況：

本特展挑選了關於性別書寫作品（文句選段）共計約 40 件，如：片岡巖《臺灣風俗誌》、黃金川《金川詩草》〈女學生〉、蔡旨禪〈誓志〉《旨禪詩畫集》、李昂《殺夫》、楊双子《花開時節》、李屏瑤《向光植物》等摘錄或影像。並展出女性作家文物：《桃花泣血記》歌詞本、潘人木的「中國婦女寫作協會第一屆文藝獎資深編輯獎獎座」、艾雯「臺灣省婦女寫作協會會員證」、三毛幸福的盤子之彩繪瓷盤等文物共 12 件。

本次展覽所呈現的性別議題：

- 民間故事與古典文學中的性別失衡
- 原住民部落及口傳文學中的男女位階
- 日治殖民女權崛起與自由戀愛的追求
- 威權凜冬女性平權小萌芽
- 解嚴初春性別運動枝葉綻綠

- 第二波女作家推著婦運向前
- 多聲部混唱的性別政治學
- 同志文學開出一大櫃繽紛
- 溫柔永誌，玫瑰花瓣促進性別平權
- #Me Too！運動與性別文學



▲「可讀·性—臺灣性別文學變裝特展」以服裝為性別流動的象徵。圖為展場入口意象。



▲「可讀·性—臺灣性別文學變裝特展」《這一夜，Women 說相聲》影片播放。



▲「可讀·性—臺灣性別文學變裝特展」展出作家三毛捐贈收藏品。

(二) 百年情書·文協百年特展

1. 展覽時間:110 年 5 月 8 日~111 年 1 月 2 日

2. 展覽地點:展覽室 D

3. 展覽介紹:

1921 年臺灣文化協會成立，正是百年文化運動的起點。知識分子使盡方法，向大眾傳遞一封一封「啟蒙」的情書。他們是作家、畫家、音樂家、劇場人、舞蹈家，無不充滿熱忱。1921 年到 2021 年，一百年後的此時，本展以知識分子寫給大眾的 6 封情書，說明 1920-1930、1930-1940 年代彼此之間的纏綿關係，以及 100 年後逐漸沈澱遺忘的文協足跡。

本展展出活躍於 30 年代樂壇的女性聲樂家林氏好相關文物，如：怪紳士宣傳海報、落花流水套譜、泰平唱片月下搖船、紗窗內歌單、林氏好獨照、中北部震災慈善音樂會傳單與照片共計 10 件等。



▲「百年情書·文協百年特展」中展出林氏好等早期臺灣優秀女性的社會參與。

（三）走進創作現場——臺灣劇作家 x 汪其楣

1. 展出時間：即日起至 111 年 2 月 1 日
2. 展示地點：B1 圖書室
3. 文案內容：

汪其楣自 1976 年取得美國奧勒岡大學戲劇碩士返臺後，一邊教學一邊學習國劇，從中淬鍊出東西方戲劇精隨，將所學化成當代劇場的力量，製作出一部部具有厚度的舞台劇、策劃多場藝文活動和出版書籍，並於 1977 年創辦臺灣第一個有聾人參與的劇團「聾劇團」。

汪其楣曾說：「臺灣人應該演臺灣的戲」，因此在她的戲劇中可見許多臺灣文化元素，像是改編大量臺灣文學作品的《人間孤兒》和

《大地之子》、採集原住民傳說《海山傳說·環》、反思與關懷臺灣社會現狀的《青春悲懷：台灣愛滋戰場紀實戲劇》、《飛舞的手指·表現聾人生活》，以及女性生命書寫《舞者阿月》、《未央歌》、《謝雪紅》等。其創作形式從國劇到當代劇場，題材從個人生命故事到臺灣百年歷史；她以自編自導的方式，處理龐大浩繁的題材和資料，並以戲劇回應當代社會問題為自身使命。

4. 促進性別平等：

此次展出，透過汪其楣的劇作文本、手稿、以及相關報導，讓觀眾得以深入認識一位女性劇作家的創作歷程。



二、110年3~7月聘請女性講師之講座

(一)故事聯合國：每個國家都來講故事

1. 活動名稱：故事聯合國：每個國家都來講故事

2. 活動時間：110 年 4 月 24 日至 12 月 25 日（受疫情影響，5 月中以後活動暫停舉辦）

3. 活動地點：本館 B1 文學樂園

4. 活動內容：

以聯合國概念，分享世界各國繪本故事，國家包括：臺灣、美國、西班牙、斯洛伐克、越南、印尼、韓國、日本、法國、泰國、澳洲、德國等。活動自 2021 年 4 月 24 日起至年底，每週六舉辦，預計 39 場次。

增進孩童對於各國的了解，在第一階段的活動開場前由講師介紹各國的文化概述、飲食、觀光旅遊等，第二階段敘述繪本故事，來引發大小朋友的共鳴、促進對文學繪本想像及創造力，第三階段在說故事後，安排 DIY 活動提供每個國家的繪圖剪貼等等，讓小朋友樂在其中更有深入的想像，融入故事情節中。

邀請駐臺灣各國代表處共同合辦，合作單位有：美國在臺協會高雄分處、西班牙商務辦事處、斯洛伐克經濟文化辦事處、駐臺北印尼經濟貿易代表處、日本臺灣交流協會、法國在臺協會、澳洲駐臺辦事處、德國在臺協會。

(1)4月24日上午10:30-11:30由Bō-chin(陳慕真)，用臺語講繪本故事，書名《損槌仔龍 chhōe 媽媽》、《分享椅》

(2)4月24日下午2:00-3:00由Elin Woolf，用美語講繪本故事，書名《Are you my mother?》

(3)5月1日上午10:30-11:30由Emily Li 和Loren Carrillo，用美語講繪本故事，書名《Baby Penguins Love Their Mama!》。

5. 促進性別平等：

本活動權年度預計安排39場次，其中31場次邀女性作家、臺灣文學研究學者、臺裔城市藝術家、外文老師等為兒童說故事：1、以女性媽媽的角度來分享故事。2、邀請女性作者分享創作歷程、母語文學。3、邀請女性外籍老師以多元性跨文化，介紹臺灣與他國間之文化對比及異同。

6. 參與情形：

參加人數共計96人，女性參與者共計60人，女性參與比率約63%，統計詳如下表：

講師	女性參與人數	參與總人數	女性參與率
陳慕真	15	25	60%
Elin Woolf	10	11	91%
Emily Li	10	19	53%
馬里奧	11	15	73%

陳威翰	7	11	64%
Edwin Zhang	7	15	47%
總計	60	96	63%



▲4月24日 Bō'-chin(陳慕真)化身為臺語繪本媽媽，選用《損槌仔龍 chhōe 媽媽》來為小朋友講述小損槌仔恐龍找媽媽的故事、《分享椅》，是描述小兔子做了小椅子分享給各小動物的故事。參加人數 25 人，女性參與者 15 人，女性參與比率 60%。



▲4月24日 Elin Woolf，為小朋友們帶來溫馨小故事《Are you my mother?》。Elin 採分組、且互動式的上課方式，促進小朋友們對本篇故事中，各個角色之間互動的想像及創造力。參加人數 11 人，女性參與者 10 人，女性參與比率 91%。



▲ 5月1日Emily Li 和 Loren Carrillo《Baby Penguins Love Their Mama!》以溫柔的語調，搭配書中可愛的畫風和簡單的文字，描述企鵝媽媽與企鵝寶寶們一個禮拜的互動。參加人數19人，女性參與者10人，女性參與比率53%。

（二）熟齡者在地文化繪本創作行動

1. 活動名稱：「我寫土地，故我在」--熟齡者在地文化繪本創作行動
2. 活動時間：110年4月6日、13日、20日、27日、5月4日、11日（受疫情影響，5月中以後活動暫停舉辦）
3. 活動地點：臺灣文學基地 悅讀館1F
4. 活動內容：

4月6日、13日、20日、27日、5月4日、11日等週日下午兩點至四點，邀請女性繪本作家林廉恩老師主講「我寫土地，故我在」熟齡者在地文化繪本創作行動系列課程；帶領熟齡者以口說、筆繪、剪貼，一步步說出、做出、畫出有自身生活記憶的故事繪本。

5. 促進性別平等：

邀請女性繪本創作者前來授課，以實作的角度、女性細膩、獨特的視角與熟齡學員分享創作歷程，用實作、示範與分享的方式，帶領熟齡學員走入繪本創作的領域，用女性細膩的心思與觀察力，說出擁有自己觀點的繪本作品，提升女性意識，分享繪本創作的快樂。

6. 參與情形：

每週日下午兩點至四點，邀請繪本作家林廉恩老師主講，參加人數共計 91 人，女性參與者共計 77 人，女性參與比率約 85%，統計詳如下表：

講師	女性參與人數	參與總人數	女性參與率
4/6 林廉恩	14	17	82%
4/13 林廉恩	13	17	76%
4/20 林廉恩	12	14	86%
4/27 林廉恩	11	12	92%
5/4 林廉恩	12	13	92%
5/11 林廉恩	15	18	83%
總計	77	91	85%



▲4月13日「我寫土地，故我在」熟齡者在地文化繪本創作行動的現場實況，由繪本老師林廉恩示範主講，該場課程共17人參加，女性參與13人，女性參與率76%。

(三) 再少年系列講座

1. 活動名稱：「再少年」系列講座
2. 活動時間：110年4月10日、5月1日（受疫情影響，5月中以後活動暫停舉辦）
3. 活動地點：臺灣文學基地 創作坊
4. 活動內容：
 - (1) 4月10日「他們筆下雷霆萬鈞：戰後臺灣漫畫家的現（獻）身」，講師：劉維瑛
 - (2) 5月1日「歌舞團與合唱團：聽見臺灣年少的聲音」，講師：黃裕元、熊一蘋。

5. 促進性別平等：

邀請女性臺灣文學研究者前來主講或對談，以專業的研究、女性細膩獨特的視角與學員分享心路歷程，帶領學員們走入臺灣文學的領域，用女性細膩的心思與觀察力，提升女性意識，分享臺灣文化研究的樂趣與況味。

6. 參與情形：

每週六下午舉辦講座，參加人數共計 26 人，女性參與者共計 18 人，女性參與比率約 69%，統計詳如下表：

講師	女性參與人數	參與總人數	女性參與率
4/10 劉維瑛	9	12	75%
5/1 熊一蘋、黃裕元	9	14	64%
總計	18	26	69%



▲4月10日「再少年」系列講座，邀請劉維瑛講師主講「他們筆下雷霆萬鈞：戰後臺灣漫畫家的現（獻）身」的現場實況，該場活動共 12 人參加，女性參與 9 人，女性參與率 75%。